



MUNICIPALITÉ DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF

958, rue Main  
Ayer's Cliff QC J0B 1C0  
Tél. : (819) 838-5006  
Fax : (819) 838-4411

---

*Horaire Patinoire Municipale extérieure 2018-2019*  
*Outdoor Municipal Skating Rink Schedule*

---

**LUNDI- MONDAY**

3:30 pm à 5 pm  
5 pm à 6 pm  
6 pm à 7:30 pm  
7:30 pm à 9 pm

PATINAGE / SKATING  
OUVERTE SANS SURVEILLANCE / OPEN WITHOUT SUPERVISION  
PATINAGE / SKATING  
HOCKEY

**MARDI / TUESDAY**

3:30 pm à 5 pm  
5 pm à 6 pm  
6 pm à 7:30 pm  
7:30 pm à 8:30 pm  
9 pm à 10:30 pm

PATINAGE / SKATING  
OUVERTE SANS SURVEILLANCE / OPEN WITHOUT SUPERVISION  
PATINAGE / SKATING  
HOCKEY  
POMPIERS – BALLON BALAI / BROOM BALL - FIREMEN

**MERCREDI /WEDNESDAY**

3:30 pm à 5 pm  
5 pm à 6 pm  
6 pm à 7:30 pm  
7:30 pm à 9 pm

PATINAGE / SKATING  
OUVERTE SANS SURVEILLANCE / OPEN WITHOUT SUPERVISION  
PATINAGE / SKATING  
HOCKEY

**JEUDI/THURSDAY**

3:30 pm à 5 pm  
5 pm à 6 pm  
6 pm à 7:30 pm  
7.30 pm à 9 pm

PATINAGE / SKATING  
OUVERTE SANS SURVEILLANCE / OPEN WITHOUT SUPERVISION  
PATINAGE / SKATING  
HOCKEY

**VENDREDI/FRIDAY**

3:30 pm à 5 pm  
5 pm à 6 pm  
6 pm à 7:30 pm  
7:30 pm à 9 pm

PATINAGE / SKATING  
OUVERTE SANS SURVEILLANCE / OPEN WITHOUT SUPERVISION  
PATINAGE / SKATING  
HOCKEY

**SAMEDI/SATURDAY**

10 am à 12 pm  
12 pm à 3 pm  
3 pm à 4:30 pm  
4:30 pm à 5 :30 pm  
6 pm à 7:30 pm  
7:30 pm à 9 pm

HOCKEY  
PATINAGE / SKATING  
HOCKEY  
OUVERTE SANS SURVEILLANCE / OPEN WITHOUT SUPERVISION  
PATINAGE/ SKATING  
HOCKEY

**DIMANCHE/SUNDAY**

10 am à 12 pm  
12 pm à 3 pm  
3 pm à 4 :30 pm  
4:30 pm à 5 :30 pm  
6 pm à 7 pm  
7 pm à 8 pm

HOCKEY  
PATINAGE / SKATING  
HOCKEY  
OUVERTE SANS SURVEILLANCE / OPEN WITHOUT SUPERVISION  
PATINAGE /SKATING  
HOCKEY

---

*Pour les journées pédagogiques,*  
*la patinoire ouvrira selon l'horaire du samedi tous les jours (pas de réservations).*  
*During school planning days*  
*the rink will open following the schedule of Saturday every day ( no reservations possible).*

---